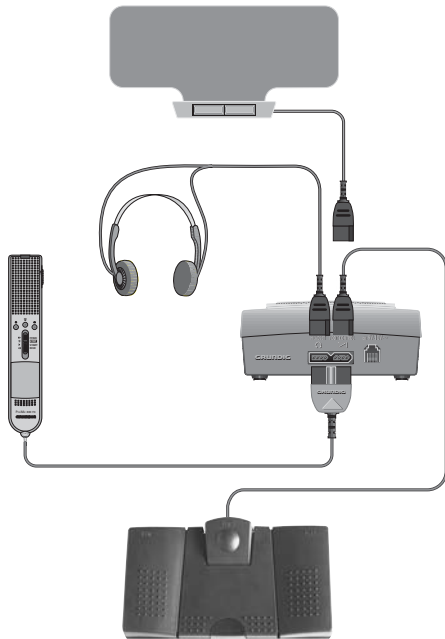


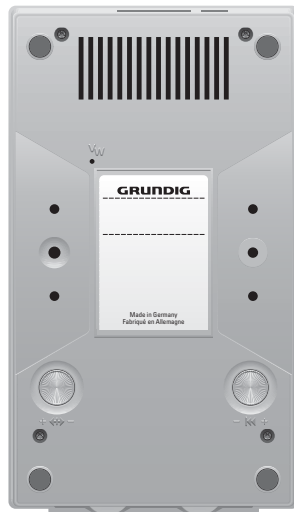
DEUTSCH

**Dt 3110**  
microcassette

# Dt 3110







## **Kurzanleitung 3**

Microcassetten-Fach, Zähler zurücksetzen	3
Aufnahme, Bedienelemente des Mikrofons	3
Index-Marke	3
Bandgeschwindigkeit	4
Wiedergabe	4
Schneller Vorlauf und Rücklauf	4
Löschen	4

## **Vorbereiten 5**

Geeigneter Platz	5
Anschluss an die Stromversorgung	5
Gerät ein- und ausschalten	6
Zubehör anschließen	6

## **Diktat-Aufnahme 7**

Aufnahme-Empfindlichkeit	7
Aufnahme	7
Wiederholen kurzer Textpassagen	8

Bandende und Bandende-Abschaltung	8
Konferenz-Aufnahme mit dem Mikrofon	8

## **Index-Marke 9**

## **Zähler 10**

Anwendung	10
Zähler zurücksetzen	10

## **Bedienung mit dem Mikrofon 11**

Start, Stopp und Kurzurücklauf mit dem Schiebeschalter am Mikrofon	11
Vor- und Rückspulen mit dem Schiebeschalter am Mikrofon	11

## **Bedienung mit dem Fußschalter 536 12**

Start/Stopp mit dem Fußschalter 536	12
Schneller Vorlauf und Rücklauf mit dem Fußschalter 536	12

## **Bedienung mit dem Handschalter 541 13**

Start/Stopp mit dem Handschalter 541 ..... 13

Rücklauf mit dem Handschalter 541 ..... 13

## **Das sollten Sie wissen 14**

Stand-by ..... 14

Zählgeschwindigkeit ..... 14

## **Pflege und Wartung 15**

Gehäuse ..... 15

Bandberührende Teile ..... 15

## **Technische Daten 16**


# Kurzanleitung







- Ein- und Ausschalten: Taste »POWER« drücken.

## Microcassetten-Fach, Zähler zurücksetzen


- Drücken Sie bei Stopp die Taste »EJECT«. Der Deckel öffnet sich langsam. Der Zähler wird auf 0 gesetzt.  
Microcassette – mit offener Seite sichtbar und volle Seite rechts – ins Microcassetten-Fach einschieben.  
Microcassetten-Fach durch Druck auf den Deckel von Hand schließen bis zum Einrasten.

## Aufnahme, Bedienelemente des Mikrofons

- Aufnahme einschalten: Taste »« drücken.
- Aufnahme-Start: Schiebeschalter auf »▶ START« schieben.

- Aufnahme-Pause: Schiebeschalter auf » STOP« schieben.
- Aufnahme beenden:  
Schiebeschalter kurz auf » REW« oder » FFWD« schieben;  
anschließend auf » STOP« schieben.
- Kurzrücklauf: Schiebeschalter auf » REW« schieben;
- Schneller Vorlauf: Schiebeschalter auf » FFWD« schieben.

## Index-Marke

- Index-Marke: Taste » « während der Wiedergabe kurz drücken.

## Bandgeschwindigkeit






Die Bandgeschwindigkeit können Sie mit dem Schiebeschalter »1.2 SPEED 2.4« auf der rechten Geräteseite einstellen.





Bei der Aufnahme und Wiedergabe muss die gleiche Geschwindigkeit eingestellt sein.

## Wiedergabe


-  /  Wiedergabe über den eingebauten Lautsprecher: Taste »SPEAKER/EAR« einrasten ().
-  /  Wiedergabe über angeschlossenes Zubehör: Taste »SPEAKER/EAR« ausrasten ().
-  /  Wiedergabe-Start: Taste »STOP/PLAY« drücken.
-  /  Wiedergabe-Stopp: Taste »STOP/PLAY« noch einmal drücken.
-  + Kurzurücklaufzeit mit dem Drehregler »BACKSPACE« im Geräteboden zwischen 0 und einigen Sekunden verändern.

- +  - Wiedergabe-Tempo mit dem Drehregler »SPEED« im Geräteboden verändern. Der Drehregler rastet in der Mittelstellung (normale Geschwindigkeit).
-  Lautstärke mit Einstellrad »VOLUME« einstellen (Gerätevorderseite).
-  Klang mit Einstellrad »TONE« einstellen (Gerätevorderseite).

## Schneller Vorlauf und Rücklauf

-  **Vorspulen:** Taste »FFWD« am Gerät drücken.
-  **Rückspulen:** Taste »REWIND« am Gerät drücken.
-  /  Beenden: Taste »STOP/PLAY« drücken.

## Löschen

-  Taste »ERASE« solange drücken, bis ein Piepton zu hören ist (ca. 2 sec.), dann zusätzlich die Taste »REWIND« oder »FFWD« drücken.

# Vorbereiten

## Geeigneter Platz

Stellen Sie das Gerät nicht auf eine weiche Oberfläche (Tischtuch, Kissen, etc.), da dadurch die Lüftungsöffnungen im Gehäuseboden verschlossen werden können und eine Überhitzung des Gerätes die Folge sein kann.

Decken Sie die Lüftungsöffnungen im Gehäuse nicht ab und stecken Sie keine Fremdkörper in die Öffnungen, da dadurch der Lautsprecher oder elektronische Bauteile beschädigt werden können.

Setzen Sie das Gerät nicht längere Zeit der direkten Sonnenbestrahlung oder Temperaturen über 35°C aus.

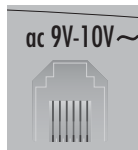
Möbel sind oft mit Kunststoff- oder Lackschichten versehen, die chemische Zusätze enthalten. Diese können das Material der Gerätefüße zersetzen und dadurch Rückstände auf der Möbeloberfläche verursachen, die nur schwer oder gar nicht mehr zu entfernen sind.

## Anschluss an die Stromversorgung

### Mit dem Netzteil 682 / Netzteil 683

**Achtung!** Das Netzteil ist nur zum Betrieb des Grundig-Diktiergerätes Dt 3110 bestimmt.

⚠ Verwenden Sie das Netzteil »682 UC« für die USA und Kanada, das Netzteil »683 GB« für Großbritannien und das Netzteil »683« für das übrige Europa.



Netzteil an das Gerät anschließen: Stecken Sie den Stecker in die mit ac 9V ~ bezeichnete Buchse auf der Geräterückseite. Stecken Sie den Stecker des Netzteils in eine Netzsteckdose.



Netzteil vom Gerät trennen:  
Nase am Stecker nach unten drücken und gleichzeitig Stecker am Kabel herausziehen.

## Gerät ein- und ausschalten

- ☰ Zum Einschalten drücken Sie die Taste »☰ – POWER« am Gerät. Die Betriebsanzeige leuchtet bei eingeschaltetem Gerät.

**Achtung!** Das Diktiergerät und das Netzteil werden nur durch Ziehen des Netzsteckers vom Netz getrennt!

- ⚠ Ziehen Sie bei Gewitter den Netzstecker. Ziehen Sie nur am Stecker, nicht am Kabel!

## Zubehör anschließen

Mikrofon, Fußschalter, Handschalter oder Kopfhörer anschließen:

Siehe Abbildung am Anfang des Heftes.

## Aufnahme-Empfindlichkeit



Wählen Sie eine der 3 Schaltstellungen:

- Diktat – ■ Diktat/Konferenz –
- Konferenz

**Sprechabstand** zum Mikrofon (Diktat) ca. 10 cm.

Die Aufnahmeautomatik stellt sich auf die **Diktierlautstärke** ein.

Durch Verringern des Sprechabstandes werden Nebengeräusche abgeschwächt aufgezeichnet.

## Aufnahme

### Aufnahme einschalten:



Drücken Sie die Taste »▲«.



Die Aufnahme-Anzeige am Mikrofon leuchtet.

### Aufnahme-Start:



Schieben Sie den Schiebeschalter auf »▶ START «.

Das Band läuft. Ab jetzt wird Ihr Diktat aufgezeichnet.

Bei jeder Neuaufnahme wird die Bandstelle, die neu besprochen werden soll, **automatisch gelöscht**.

**Hinweis:** Falls ein Signalton ertönt, ist das Bandende erreicht.

Die Aufnahme-Anzeige blinkt während »Aufnahme-Pause«.

## Wiederholen kurzer Textpassagen

### Kurzrücklauf



- Schieben Sie den Schiebeschalter auf »◀◀ REW«.
- Das Band läuft kurz zurück.
  - Danach schaltet das Gerät auf Wiedergabe.

### Aufnahme fortsetzen



Drücken Sie die Taste »▶◄«.

## Bandende und Bandende-Abschaltung

Beim Zählerstand 528 im Aufnahmebetrieb sendet das Gerät einen Warnton. Dieser Zählerstand wird mit einer Microcassette MC-60, von Zählerstand »0« gerechnet, nach einer Aufnahmezeit von 29 Minuten bei einer Geschwindigkeit von 2,4 cm/s erreicht (Bei der Geschwindigkeit 1,2 cm/s nach 58 Minuten).

Am Bandende schaltet das Gerät auf Stopp.

## Konferenz-Aufnahme mit dem Mikrofon

### Aufnahme-Empfindlichkeit:



- Wählen Sie eine der 3 Schaltstellungen:
- ▮ Diktat – ▮ Diktat/Konferenz –
  - ▮ Konferenz

Legen Sie das Mikrofon mit dem Schiebeschalter nach oben in die Mitte des Konferenztisches. Eine weiche Mikrofon-Unterlage dämpft Geräusche, die von der Tischplatte auf das Mikrofon übertragen werden.

... **sonst wie in Kapitel »Aufnahme«.**

**Während der Wiedergabe oder aus Stopp** können Korrekturstellen durch **Indexsignale** markiert werden:



Linke » # « oder rechte » # « Taste an der gewünschten Stelle antippen.

Einzufügende Textpassagen können nach Diktatende auf der zweiten Seite der Microcassette oder auf einer zusätzlichen Microcassette (Korrektur-Cassette) aufgezeichnet werden.

**Hinweis:** Vereinbaren Sie als Autor mit Ihrer Schreibkraft, was bei einem aufgezeichneten Indexsignal zu tun ist.

Beispiele: – Korrektur-Cassette einlegen  
– Beigefügten Indexzettel lesen  
– Telefonischer Rückruf.

## Anwendung

Die Schreibkraft erhält vom Autor eine bespielte, nicht zurückgespulte Microcassette. Sie legt diese in das Microcassetten-Fach ein. Dabei wird der Zähler automatisch auf »0« gesetzt. Die Schreibkraft spult die Cassette an den Anfang. Bei der folgenden Wiedergabe (Briefe schreiben) gibt es zwei Einsatzmöglichkeiten des Zählers.

1. Der Zähler zählt vom Wert nach dem Rückspulen hoch bis »999«. Die Schreibkraft weiß jederzeit, dass die Differenz zu »999« noch geschrieben werden muss.
2. Die Schreibkraft kennt die Zählerstände der Briefanfänge und des Gesamtinhalts der Cassette aus dem Begleitzettel. Sie setzt den Zähler auf »0« (öffnet und schließt den Deckel). Jetzt kann an den Anfang eines jeden Briefes hingespult werden.

Wenn Sie die Microcassette bis zum Anfang zurückspulen und den Zähler zurücksetzen, stimmt die Zählgeschwindigkeit nahezu mit der eines Grundig Microcassetten-Handdiktiergerätes überein.

## Zähler zurücksetzen

Beim Ein- und Ausschalten des Diktiergerätes wird der Zähler **nicht** automatisch zurückgestellt.

Zähler zurückstellen (bei eingeschaltetem Gerät):


- △ Öffnen Sie das Microcassetten-Fach mit der Taste »EJECT △« und schließen es wieder von Hand.

**Hinweise:** Nach Spannungsausfall wird der Zähler automatisch zurückgesetzt. Die Zählgeschwindigkeit ändert sich beim Übergang von »999« auf »0« deutlich. Sie erhöht sich dann langsam so wie bei einem Grundig Microcassetten-Handdiktiergerät.

# Bedienung mit dem Mikrofon

## Start, Stopp und Kurzurücklauf mit dem Schiebeschalter am Mikrofon




Band läuft nicht:

   Zum Starten der Wiedergabe Schiebeschalter auf »▶ START« schieben.

Diktate werden wiedergegeben:




   Zum Stoppen der Wiedergabe Schiebeschalter auf »⏏ STOP« schieben.

### Kurzrücklauf:




   Um kurze Textpassagen wiederzugeben, schieben Sie den Schiebeschalter auf »◀◀ REW«. Nach dem Kurzurücklauf schaltet das Gerät auf Wiedergabe. Die Länge des Kurzurücklaufes können Sie mit dem Drehregler »BACKSPACE – ◀◀ + ◀◀« im Geräteboden einstellen.

## Vor- und Rückspulen mit dem Schiebeschalter am Mikrofon




### Vorspulen:

   Schieben Sie den Schiebeschalter auf »▶▶ FFWD« – das Band spult vorwärts.

### Kurzrücklauf:

   Schieben Sie den Schiebeschalter auf »◀◀ REW«. Die Länge des Kurzurücklaufes können Sie mit dem Drehregler »BACKSPACE – ◀◀ + ◀◀« im Geräteboden einstellen.

### Stopp:

   Schieben Sie den Schiebeschalter auf »⏏ STOP«.

# Bedienung mit dem Fußschalter 536

Schaltmöglichkeiten:

Rechte Klappe = Kurzurücklauf/Wiedergabe-Start  
(Start-Backspace)


Mittlere Klappe = Schneller Vorlauf

Linke Klappe = Schneller Rücklauf.


## Start/Stop mit dem Fußschalter 536



Die Start-Klappe (rechte Klappe) können Sie zum Rasten oder zum Tasten verwenden. Dazu müssen Sie den Umschalter auf der Unterseite des Gerätes entsprechend verschieben.

**Hinweis:** Durch die »Start-Backspace-Funktion« wird vor der Funktion »Start« automatisch ein »Kurzurücklauf« durchgeführt. Steht der Drehregler »BACKSPACE —  +« im Geräteboden auf 0, erfolgt kein »Kurzurücklauf«.

Raststellung:

Klappe drücken = Start-Backspace,   
Klappe loslassen und erneut drücken = Stopp.

Taststellung:

Klappe drücken und halten = Start-Backspace,   
Klappe loslassen = Stopp.

## Schneller Vorlauf und Rücklauf mit dem Fußschalter 536

**Schneller Vorlauf:**

Drücken Sie die mittlere Klappe des Fußschalters.

**Rücklauf:**

Drücken Sie die linke Klappe des Fußschalters.

**Stopp:**

Lassen Sie die Klappe los.

**Hinweis:** Am Bandende schaltet die Funktion

»Vorspulen« automatisch ab.

Am Bandanfang schaltet die Funktion

»Rückspulen« automatisch ab.

# Bedienung mit dem Handschalter 541

## Start/Stop mit dem Handschalter 541


Statt des Fußschalters können Sie auch den Handschalter 541 verwenden.

### **Start-Backspace:**

Drücken Sie die rechte Taste: der Bandlauf wird gestartet.

### **Stopp:**

Drücken Sie noch einmal auf die Taste.

**Hinweis:** Durch die »Start-Backspace-Funktion« wird vor der Funktion »Start« automatisch ein »Kurzurücklauf« durchgeführt. Steht der Drehregler »BACKSPACE —  + « im Geräteboden auf 0, erfolgt kein »Kurzurücklauf«.

## Rücklauf mit dem Handschalter 541

### **Rücklauf:**

Drücken Sie die linke Taste des Handschalters.

### **Stopp:**

Lassen Sie die Taste los.

**Hinweis:** Am Bandanfang schaltet die Funktion »Rückspulen« automatisch ab.

D

# Das sollten Sie wissen

## Stand-by

Wählen Sie länger als 1 Minute keine Funktion, so schaltet das Gerät in »Stand-by«. Die bandberührenden Teile sind danach vom Band gelöst. Das Gerät bleibt funktionsbereit.

## Zählgeschwindigkeit

Die Zählgeschwindigkeit der Anzeige ändert sich mit dem Zählerstand.

Siehe Hinweise im Kapitel »Zähler«!

# Pflege und Wartung

## Gehäuse

Reinigen Sie das Gehäuse nur mit einem weichen, staubbindenden Lappen. Polier- und Reinigungsmittel könnten die Oberfläche beschädigen. Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten in das Gehäuse eindringen.

## Bandberührende Teile

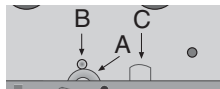
Sie sollten die bandberührenden Teile von Zeit zu Zeit auf Verschmutzung durch Bandabrieb und Staub überprüfen.

Für die Reinigung empfiehlt sich ein mit Reinigungsbenzin getränktes Wattestäbchen.

Verwenden Sie auf keinen Fall metallische oder harte Gegenstände.

- △ Öffnen Sie das Microcassetten-Fach und entfernen Sie die Microcassette.
- ▶▶ Taste »FFWD▶▶« und
- ◀◀ Taste »◀◀REWIND◀◀« gemeinsam drücken und halten:  
Tonwelle dreht sich.

## Reinigen Sie die bandberührenden Teile:



Gummiandruckrolle **A**  
Tonwelle **B**  
Tonkopf **C**

### Achtung! Reparaturhinweis

- ⚠ Verwenden Sie ausschließlich Originalersatzteile.  
Das Netzkabel darf nur von einem von Grundig autorisierten Fachmann ausgewechselt werden.

Bei Störungen wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.

D

# Technische Daten

## Dt 3110

**Band:** Microcassette

**Spuren:** 2 Spuren, 1-Kanal, mono

**Antriebssystem:** Tonwelle

**Bandgeschwindigkeiten:** 2.38 cm/s oder  
1.19 cm/s; veränderbar bei Wiedergabe um ca.  $\pm 15\%$

**Umspulzeit:** ca. 90 Sekunden

**Ausgangsleistung:** 200 mW

**Frequenzbereich:** 100 - 5000 Hz

**Lautsprecher:** 45 mm  $\varnothing$  dynamischer Lautsprecher

**Aufnahme** mit Wechselstromvormagnetisierung zur Verringerung des Bandrauschens (TNR, tape noise reduction).

**Abmessungen:** ca. 163 mm x 210 mm x 54 mm

**Gewicht:** ca. 690 g

Die Produktbezeichnung und die Seriennummer befinden sich am Gehäuseboden.



Das Produkt erfüllt die EG-Richtlinien  
»89/336/CEE, 73/23/CEE, 93/68/CEE«

**Technische und optische Änderungen vorbehalten!**

**GRUNDIG**

Business Systems

Grundig Business Systems GmbH

Weiherrstraße 10

D - 95448 Bayreuth

Germany

36119-941.3205

08/2008